

EDI - ASN Note

Load-No.: 102377

14.07.2022 - 11:42

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

linamar plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

23.006 KG

Purch. Ord. Nr.

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Consiglieri
55860515802
ACCETTAZIONE MERCE

80996851	000010	251109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG
14.07.2022		035306-900		PC	M	
		CC: 220049990	1.350	PC	M	
		CC: 220049985	1.350	PC	M	
		CC: 220049170	1.350	PC	M	
		CC: 3,000		PC		
		Cast-Number: 635838				
		UC-Material: L013672X10				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

A 1832450
5011060928
789121

Quantità dichiarata: 606 KG
Quantità effettiva: 4050 gr. wt.: 2.864 KG
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 25.7.17
Firma: E.

80996852	000010	251109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG
14.07.2022		035307-900		PC	M	
		CC: 220049991	1.850	PC	M	
		CC: 1,000		PC		
		Cast-Number: 636036				
		UC-Material: L014099X10				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

1832450
5011060928
789122

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Consiglieri
55860515802
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1850 KG
Quantità effettiva: 1850
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

80996855	000010	251108890	7.720	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG
14.07.2022		035310-900		PC	S	
		CC: 220050064	40	PC	S	
		CC: 220050063	640	PC	S	
		CC: 220050061	640	PC	S	
		CC: 220050052	640	PC	S	
		CC: 220050049	640	PC	S	
		CC: 220050047	640	PC	S	
		CC: 220050043	640	PC	S	
		CC: 220050041	640	PC	S	
		CC: 220050036	640	PC	S	
		CC: 220050033	640	PC	S	
		CC: 220050028	640	PC	S	

1832460
5011060928
789173

KUEHN + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 7710
Quantità effettiva: 7710
Tipo Imballaggio: 13
Quantità Imballi: 13
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

GR:

Quant. Check:

Rating

Firma

25.7.17

EDI - ASN Note

Load-No.: 102377

14.07.2022 - 11:42

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Lilamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.006 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

CC: 220049264 640 PC S
CC: 220049262 640 PC S
CC: 13,000 TBA-500256 PC
Cast-Number: 261582
UC-Material: G013737X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1350

80996856 000010 251123190 1.350 PC S
14.07.2022 035539-900
CC: 220049988 1.350 PC S
CC: 1,000 TBA-500256 PC
Cast-Number: 635839
UC-Material: L013672X20
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

Quantità effettiva: 805 KG

Tipo Imballaggio: 719 KG, gr. wt.: 805 KG

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 25.7.20

Firma

80996857 000010 251123290 1.850 PC S
14.07.2022 035540-900
CC: 220049210 1.850 PC S
CC: 1,000 TBA-500256 PC
Cast-Number: 275785
UC-Material: AB13998X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

550004564101
nt. wt.: 721 KG, gr. wt.: 807 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 850

Quantità effettiva:

80996861 000010 251122490 3.180 PC S
14.07.2022 035541-900
CC: 220050045 530 PC S
CC: 220050038 530 PC S
CC: 220050027 530 PC S
CC: 220050020 530 PC S

Tipo Imballaggio: 004563901

Quantità Imballaggio: wt.: 5.183 KG, gr. wt.: 5.699 KG

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 25.7.20

Firma

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linaer Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80996855/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1037956
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013737X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/12/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,720
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2500	0.0130	0.0240	1.1600	0.0600	0.1800	0.1800	0.0080	0.0360	0.0090	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0008	0.0000	0.0006	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	42.00	0.00	38.60	0.00	36.30	34.50	33.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert 0.00
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métalographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	156.0	-	180.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

AV(I)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum 07/14/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006266 vom 14.07.2022



22-006266

Ludwigsburg, 14.07.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.07.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.07.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80996851	3	COLLI	Getriebeteile	23.006	73,58
2	80996852	1	COLLI			
3	80996855	13	COLLI			
4	80996856	1	COLLI			
5	80996857	1	COLLI			
6	80996861	6	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI		23.006,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-006266 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNENAGEL S.p.A. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 25 LUG 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto Voiture 14.07.2022"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604